

# ตุลาคม 2559

คอลัมน์ประจำ

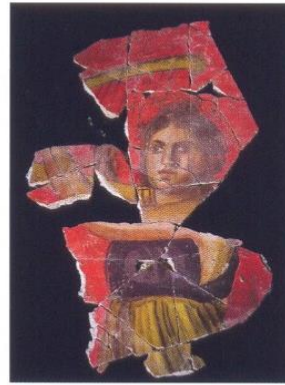
- 6 จากบรรณาธิการ
- 8 จดหมาย
- 12 มุมมองเปลี่ยนโลก
- 14 สัตว์ก็มีหัวใจ

## 16 สาระทั่วโลก

วิทยาศาสตร์  
เพย์โอมนวัตกรรมล่าสุด  
ที่ให้ความหวังแก่พ่อแม่  
ผู้มีปัญหาไม้มุดรยางค์

โบราณคดี  
งานศิลป์โรมันจากยุคปอมเปอี  
ปรากฏโอบในเมืองโบราณทางใต้  
ของฝรั่งเศส

บันทึกนักสำรวจ  
ถอดรหัสการสื่อสาร  
ของสัตว์จำพวกกระรอก



## 22 ภาษาภาพ

ภาพเด่นของคุณ

- 159 ภาพนี้ต้องขยาย
- 160 ฉบับหน้า

**ภาพปก** ท่ามกลางกระแสการท่องเที่ยวแบบฉาบฉวยยุค "เซลฟี" แต่คนหนุ่มสาวจำนวนมาก เช่น สตีเวน โดโนแวน ในภาพนี้ เลือกที่จะใช้ชีวิตอยู่กับธรรมชาติและกิจกรรมกลางแจ้ง โครีอี อาร์โนลด์



## ติดต่อเรา

สำนักงานนิตยสาร  
บริษัทอมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์  
พับลิชซิ่ง จำกัด (มหาชน)  
เลขที่ 378  
ถนนชัยพฤกษ์ แขวงตลิ่งชัน  
เขตตลิ่งชัน กรุงเทพฯ 10170

กองบรรณาธิการ  
โทรศัพท์ 0-2422-9999 ต่อ 4700  
โทรสาร 0-2422-9999 ต่อ 4715  
E-mail: ngmth@amarin.co.th

แยกสีและพิมพ์ที่  
ฝ่ายโรงพิมพ์  
บริษัทอมรินทร์พริ้นติ้ง  
แอนด์พับลิชซิ่ง จำกัด (มหาชน)  
เลขที่ 376  
ถนนชัยพฤกษ์ (บรมราชชนนี)  
เขตตลิ่งชัน  
กรุงเทพฯ 10170  
โทรศัพท์ 0-2422-9000  
โทรสาร 0-2433-2742,  
0-2434-1385

จัดจำหน่ายทั่วประเทศโดย  
บริษัทอมรินทร์บุ๊กเซ็นเตอร์ จำกัด  
เลขที่ 108  
หมู่ที่ 2  
ถนนบางกรวย-จตุรทิศ  
ตำบลมหาสวัสดิ์  
อำเภอบางกรวย  
จังหวัดนนทบุรี 11130  
โทรศัพท์ 0-2423-9999  
โทรสาร 0-2449-9222,  
0-2449-9500-6

ฝ่ายโฆษณา  
โทรศัพท์ 0-2422-9999 ต่อ 4750

ฝ่ายสมาชิก  
โทรศัพท์ 0-2423-9999 กด 2  
โทรสาร 0-2449-9222, 0-2449-9500-6  
E-mail: member@amarin.co.th

ภาพและข้อเขียนเป็นของ  
เนชั่นแนล จีโอกราฟฟิก  
ขอสงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย





# NATIONAL GEOGRAPHIC

ฉบับภาษาไทย

ตุลาคม 2559 ปีที่ 16 ฉบับที่ 183

เด็กหญิงมุสลิมบนเกาะลันตา  
ยืนอยู่หน้าจากภาพวาดท้องทะเล  
จิตรกรรมสื่อถึงชีวิตชาวเลลักษณะนี้  
พบเห็นได้ทั่วไปในชุมชนต่างๆที่มี  
วิถีชีวิตผูกพันกับท้องทะเลอันดามัน  
เร็กซ์ คิงเมืองกรีนพีซ

## 134 อันดามันกำลังป่วย

กิจกรรมของมนุษย์ เช่น การทำประมงเกินขนาด การใช้เครื่องมือประมงทำลายล้าง และการพัฒนาแหล่งพลังงาน เช่น โรงไฟฟ้าพลังถ่านหิน กำลังคุกคามอนาคตของไข่มุกงามนาม "อันดามัน" เรื่อง บำเพ็ญ ไชยรักษ์ ภาพถ่าย เร็กซ์ คิงเมือง และศิรัชัย อรุณรักษ์ติชัย

## 28

**ธรรมชาติเรียกหา จะรออะไร!**  
พ่อคองแซนลูกชายล่องแพตะลุยแกรนด์แคนยอน เพื่อเผยความท้าทายและรางวัลที่ได้จากการกระตุ้นให้คนหนุ่มสาว "รุ่นเซเลฟี่" หันมาเที่ยวธรรมชาติ  
เรื่อง ทีไมที อีแกน  
กับเคซี อีแกน  
ภาพถ่าย โครีย์ อาร์โนลด์

## 54

**โคม์หน้าใหม่**ของชาวยุโรป  
คลื่นผู้อพยพระลอกใหญ่ที่กำลังไหลบ่าเข้าสู่ยุโรป สร้างความวุ่นวายทางการเมือง ความหวาดกลัว ทดสอบขันติธรรม และทำลายอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมของหลายชาติในยุโรป  
เรื่อง โรเบิร์ต คูนซิก  
ภาพถ่าย โรบิน แฮมมอนด์

## 86

**บอแรด นอเลียด**  
อนาคตของแรดแควนอยู่บนเส้นด้าย เมื่อพ่อค่านอแรดจับมือกับเจ้าของฟาร์มแรดกดดันให้มีการยกเลิกการห้ามค่านอแรดทั้งในแอฟริกาใต้และระดับนานาชาติ  
เรื่อง ไบรอัน คริสตี  
ภาพถ่าย เบนด์ สเตอ์ตัน

**112** **ข้าคืออเมริกาเช่นกัน** ร่วมสำรวจประวัติศาสตร์ของคนอเมริกันเชื้อสายแอฟริกันไปกับพิพิธภัณฑ์แห่งใหม่ของสถาบันสมิทโซเนียน เรื่อง มิเชล นอร์ริส ภาพเหมือนบุคคล แรดคลิฟฟ์ รอย ภาพถ่าย วัตถุจัดแสดง แกรนด์ คอร์เนตต์



# สารบัญ

## ไทยแลนด์จีโอกราฟฟิก

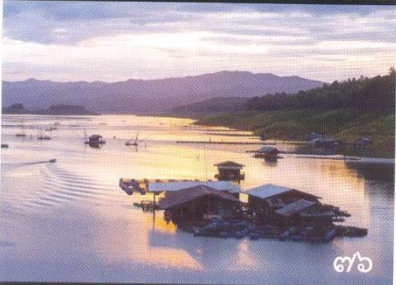
บิตยสารรายเดือน... นำเสนอสาระและความบันเทิง  
ผลิตเพื่อบริการนักท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ ความรู้ความเข้าใจในธรรมชาติ  
ความหลากหลายทางชีวภาพ ขบธรรมเนียม ประเพณี ศิลปวัฒนธรรม  
ตลอดจนวิถีชีวิตของผู้คนในแง่มุมที่น่าสนใจ

DOWN TO THE EARTH CLOSE TO THE NATURE

ISSN : ๐๘๕๙ - ๕๓๕๖ ปีที่ ๒๑ ฉบับที่ ๑๕๑ พฤษภาคม ๒๕๕๙



๑๖



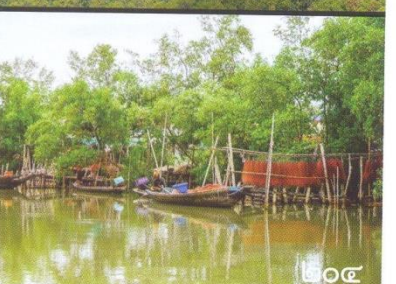
๑๖



๑๖



๑๖



๑๕

■ BUDDHISTIC SCULPTURE

พระพุทธรูปหินสีที่ องค์จำลอง วัดพระศรีรัตนมหาธาตุเมืองพิษณุโลก ๑๒

■ THAI HERITAGE

ไถ่อย่างวิเชียรบุรี ๑๕

■ THE CLASSIC PLACE

หอไตรวัดคูยาง เมืองกำแพงเพชร ๑๖

■ FLOWER OF THAILAND

ดอนญาคืนสิริกิติ์ ๑๘

■ WILD FLOWER

คำป่า ๒๐

■ THE FRUITERER

เกาลัด ๒๒

■ THE PTERIDOLOGIST

เฟินกิบแรด ๒๔

■ WILD ORCHID

เอื้องนึ่งปากตัด ๒๘

■ THE BUTTERFLY

ผีเสื้อคู่จุดแดง ๓๐

■ THE INSECTA

ด้วงคีมไม้แดงใหญ่ ๓๒

■ THE BIRD

นกเป็ดน้ำคอสีม่วง ๓๔

■ THAILAND WILDLIFE

ค่างคาวแม่ไก่เกาะ ๓๖

■ SPECIAL REPORT

เขื่อนสิริกิติ์ โองน้ำมึน... คุณค่าจากสายน้ำน่าน ๕๖

■ INSIDE THAILAND I

ท่าปลา แดนดินถิ่นธรรมชาติวิจิตร ๗๖

■ EXPLORATION

ท่องไพรงามสองฝั่งลำน้ำน่าน ในลุ่มน้ำสาขาลำน้ำน่านส่วนที่ ๓ ๑๒๖

■ INSIDE THAILAND II

คลองตำหรุ ชุมชนชายฝั่งทะเลปากอ่าวบางปะกง ๒๐๕

THAILAND GEOGRAPHIC เป็นนิตยสารที่มีวัตถุประสงค์ในการจัดพิมพ์เพื่อเผยแพร่สาระความรู้เกี่ยวกับประเทศไทย เป็นด้านหลัก เพื่อเป็นแหล่งความรู้และความเพลิดเพลินสำหรับทุกคนรอบครัวชาวไทย ข้อมูล บทความ และรูปภาพ ที่นำเสนอทางนิตยสารของสงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย องค์กรหรือหน่วยงานใดต้องการนำไปใช้อ้างอิง หรือเผยแพร่ เพื่อประโยชน์ต่อส่วนรวม กองบรรณาธิการยินดีให้การสนับสนุน กรุณาทำหนังสือแจ้งวัตถุประสงค์การนำไปใช้ ประโยชน์เป็นลายลักษณ์อักษรส่งมายังกองบรรณาธิการล่วงหน้าก่อนนำไปใช้ทุกครั้ง...

# ศิลปวัฒนธรรม

ปีที่ 37 ฉบับที่ 12 (ตุลาคม 2559)

ลำดับที่ ๔๔๔ ปีที่ ๓๗ ฉบับที่ ๑๒ เดือน ตุลาคม ๒๕๕๙

สุดโต่ง / ชรรค์ชัย บุนปาน	๑๒
จดหมาย	๑๓
เมื่อสามัญชนหาญปราบกบฏ : บทบาทพลเมืองสยาม	๘๐
ในการปราบกบฏบวรเดช ๒๔๗๖ / ณัฐพล ใจจริง	
อนุสาวรีย์ประชาธิปไตย : โฆษณาความสำเร็จของคณะราษฎร / พินัย สิริเกียรติกุล	๑๑๒
วันสวรรคตรัชกาลที่ ๕ ในภาพหลุดแห่งศตวรรษ / ไกรฤกษ์ นานา	๑๓๖
เมืองไทยในความรู้สึกของ เทาเซนต์ แฮร์ริส / ดร. วิจิตวงศ์ ณ ป้อมเพชร์	๑๕๘

๘๐



ศิลปวัฒนธรรม  
**ART & CULTURE**

silapa@matichon.co.th





๓๔

**สโมสรศิลปวัฒนธรรม**

รูปกับนาม...ห้องสมุดยี่สิบสี่ชั่วโมง	๑๙
“แม่สังวาลย์” คู่ค้าชูพระเกียรติยศในสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดลอดุลเดชฯ /	๒๐
คັນสนีย์ วีระศิลป์ชัย	
ตามทางทัพสยามคราวศึกเจ้าอนุวงศ์ (๕) ในจังหวัดพระนครศรีอยุธยา /	๒๖
รศ. ดร. ศานติ ภักดีคำ, ผศ. นวรัตน์ ภักดีคำ	
วินมอเตอร์ไซค์ในเมียนมาร์ / องค์ บรรจุน	๓๔
มะฮอกกานี : ต้นไม้ประวัติศาสตร์เมืองเพชรบุรี /	๔๒
ทวีสิทธิ์ ประคองศิลป์	
คนดงบัง ปราจีนบุรี บอก...“ไทยน่าจะเป็นโรงพยาบาลของโลกได้” /	๔๘
พานิชย์ ยศปัญญา	
ตำนานตลาดบางน้อย / ภาณุพงศ์ สิทธิสาร	๕๔
เดือนสิบ (๓) ส่งตายาย / ทิดหมุย บ้านหัวเวียง	๕๙
ผัดพริกใบกะเพรา...เก่าแก่ไหน? / กฤษ เหลือลมัย	๖๐
เพลงฉิ่งยังคอย / บรูพา อารัมภีร์	๖๖
วุฒิศู / ล้อม เฟื่องแก้ว	๖๘
สองสายน้ำ / นาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์	๗๑
ความพอดี / หลวงเมือง	๗๒
ซาปา / พนม นันทพฤกษ์	๗๕
นำเข้าวัด (๒๑) / วสิษฐ เดชกุญชร	๗๖



๖๐

# CONTENTS

10 ตุลาคม 2559

## ON THE COVER



- 20 **Idol Secret**  
"เชื่อมั่นในความดี"  
ยูย - จิรฉัตร มะโนแจ่ม
- 28 **This Is Life**  
ฟ้าหลังฝนย่อมงดงามเสมอ  
จอยซ์ - กรภัทสรณ์  
รัตนเมธานนท์ (1)
- 36 **Secret of Life**  
พลิกชีวิตใหม่ด้วยหัวใจแกร่ง  
สมศักดิ์ คำชื่น อติตัญยกุล  
น้ำหนักพิการแซมปีโลก
- 58 **Inspiration**  
จากคนไร้บ้านสู่มหาเศรษฐี  
พันล้าน คริสโตเฟอร์ พอล  
การ์เดนอร์



# 64

Life Management

## IN EVERY ISSUE

- 6 **Editor's Talk**
- 10 **Sharing**
- 67 **Subscription Page**

## NEWS

- 12 **Open Eyes Open Mind**
- 16 **Serve Your Soul : Read**
- 31 **Bulletin**
- 60 **News Update**

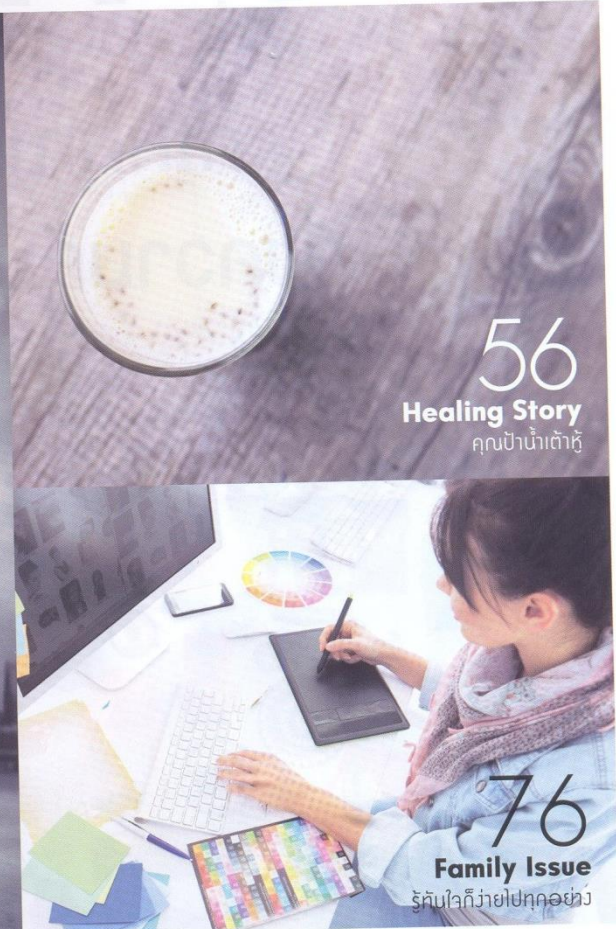
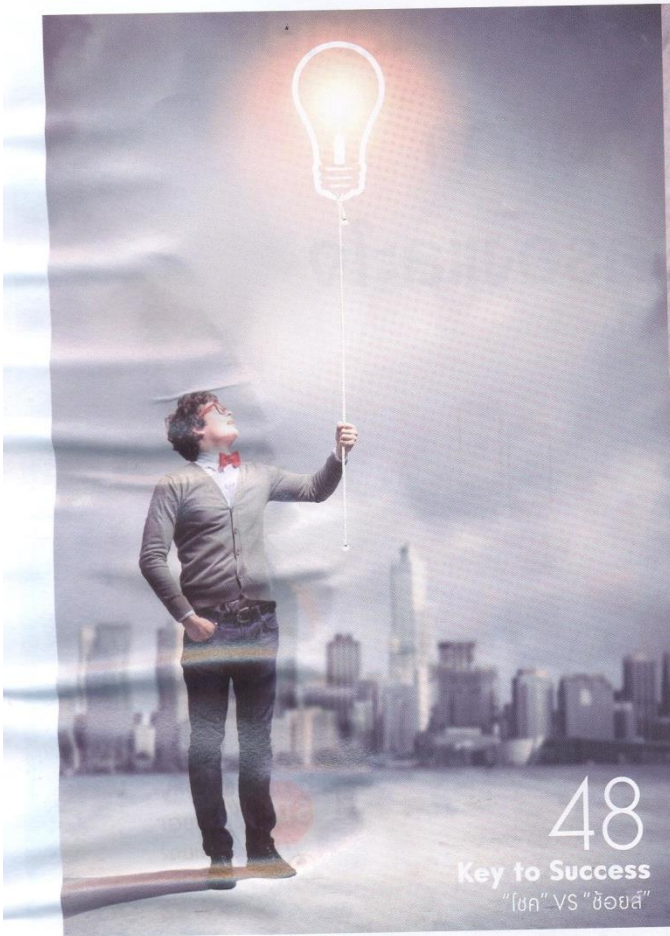
## SECRETS OF LIFE & LIVING

- 50 **VIP Talk**  
"สุข" จากการ "แบ่งปัน" ความสำเร็จ  
เกษียร ดร.แสวงสุข พิทยานุกุล  
กรรมการผู้จัดการ บริษัทสมุกทอิ จำกัด
- 54 **Turning Point**  
อย่ามองข้ามคนที่มีค่า  
ไต้ฝุ่น - กนกฉัตร มรรยาทอ่อน
- 64 **Life Management**  
6 วิธีรับมือกับความขัดแย้งในที่ทำงาน



# CONTENTS

10 ตุลาคม 2559



## SECRETS OF SPIRIT & MIND

18 **Serve Your Senses**  
ปจฺจตุตถิ ฐิติถาวรชาน

26 **You Are What You Do**  
เวลาเป็นเครื่องพิสูจน์

32 **Feature**  
10 ปีแห่ง "กำลังใจ"  
สร้างชีวิตใหม่ให้ผู้ที่เคยพลาด

42 **Power of Mind**  
บุญคุณต้องทดแทน  
ความแค้นต้องชำระ

44 **True Story**  
วิบากกรรมสามเล่า

52 **Stories from Our Readers**  
สุดท้าวรถไฟสายใต้ที่สุโขทัย-กาญจนบุรี  
ไหว้สักการะเจ้าแม่โพธิ์ไม่

62 **Dhamma Daily**  
สารพันปัญหาจากผู้อ่าน  
พระอาจารย์มีคำตอบ

66 **Spiritual Journey**  
สันติธรรม

68 **Stories from Abroad**  
สวัสดิ์ชาวพุทธ

72 **Dhamma Is Everywhere**  
ยูงแม่ลูกอ่อน

74 **Dhamma on the Move**  
ตามธรรมนะ

78 **Travel in Peace**  
ฝึกสติเชิงประยุกต์ ณ วัดลาดพร้าว

80 **The Last Secret**  
ธรรมะจากไปก่อน

## NEXT ISSUE

26 ต.ค. 2559

- เดินเข้าไปในใจตัวเอง  
กับกาลเมธ-พัชรศรี เบญจมาศ
- สมบูรณ์ จุฑานุกาล ลมใต้ปีก  
แห่งความสำเร็จของโปรกอล์ฟ  
โมริยา-เอริยา จุฑานุกาล
- พุทธศิลป์สอนธรรม  
จิตกรรมแห่ง "ศรัทธา"
- "วัดบรมนิวาส" วัดศิษย์คู่ของ  
"วัดบวรนิเวศ"

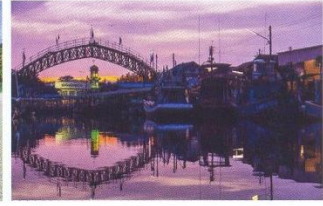


# อสท

ISSN 0125 7226

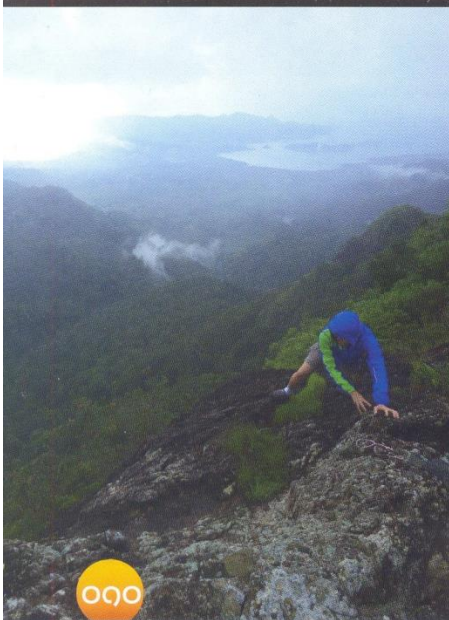
นิตยสารเพื่อการท่องเที่ยว  
และอนุรักษ์ธรรมชาติ ศิลปวัฒนธรรม  
ที่มียอดจำหน่ายสูงสุดของประเทศไทย  
ปีที่ ๕๗ ฉบับที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

นักท่องเที่ยวเพลิดเพลินกับ  
การฝึกหัดเล่นแพดเดิลบอร์ด  
บนหาดทรายปริม่น้ำ  
ปากคลองยายกี  
เกาะกูด จังหวัดตราด  
เชษฐา น้อยเล็ก...ภาพ



แสงสุดท้ายที่บ้านน้ำเชี่ยว จังหวัดตราด  
มองเห็นสะพานวัดใจและมัสยิดเก่าแก่  
เป็นฉากหลังอันแสนสงงาม  
ธนิษ ศรียานงค์...ภาพ

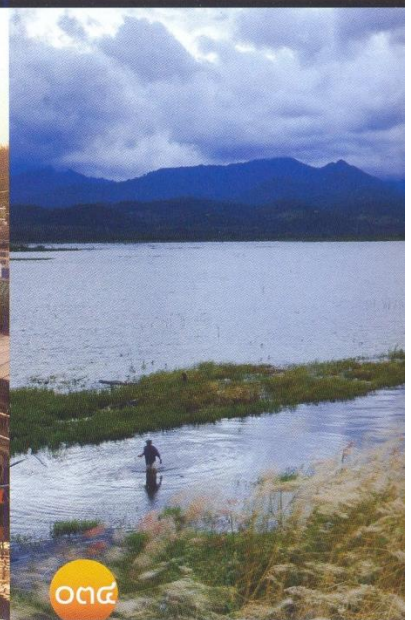
## “ตราด ระยอง จันท” สีสันตะวันออก



๐๑๐



๐๒๒



๐๓๘

### ขึ้นเขา เข้าคลอง มองเห็นมากกว่าทะเล ที่เกาะช้าง

นอกเหนือจากหาดทรายและสายลม  
เกาะช้างยังมีเส้นทางเดินป่าอันสมบูรณ์  
ซึ่งโอบล้อมด้วยท้องทะเล  
**ปิยะฤทัย ปิโยพีระพงศ์** ได้ความสูงชัน  
ผ่านไปป่าดิบชื้นที่มีพรรณไม้หลากหลาย  
และเฟิร์นชนิดใหม่ของโลก  
จนถึงยอดเขาสูง ค้นพบมุมมองใหม่  
ของเกาะช้างที่เห็นวิวท้องทะเล  
และสายหมอกบางเบาอลงปกคลุม  
ผืนป่าเขียวเบื้องล่างอย่างสวยงาม

### บ้านน้ำเชี่ยว-แหลมมะขาม หลากนิยามของ บ้านสุดแผ่นดินถิ่นบูรพา

ด้วยความสมบูรณ์ของป่าเขาและท้องทะเล  
ทำให้ผู้คนเลือกตั้งถิ่นฐานอาศัย  
**พริมา อ่วมเจริญ** เยี่ยมเยือนชุมชน  
แสนสงบงามที่มีความหลากหลาย  
ทางวัฒนธรรมของชาวไทยพุทธ  
มุสลิม และจีน ซึ่งอยู่ร่วมกัน  
อย่างผสมผสานกลมกลืน อีกทั้ง  
เรียนรู้วิถีชีวิตของผู้คนในชุมชน  
ชิมอาหารพื้นบ้านแสนอร่อยรสชาติดี  
จากวัตถุดิบมากมายในท้องทะเล  
และชมความงามของป่าชายเลน  
สิ่งมหัศจรรย์ที่เกิดจากธรรมชาติ

### ขลุ้ง-โป่งน้ำร้อน- อรัญประเทศ คงอยู่ ตกหล่น เลือนหาย ภาพผ่านหลากหลาย ริมนอนสายชายแดน

แม้เป็นถนนสายเล็ก ๆ เลียบใกล้ชายแดน  
ทว่าเต็มไปด้วยเรื่องราวให้สัมผัส  
ตลอดเส้นทาง **ฐากร โภการกุล ณ นคร**  
ขับรถเที่ยวทางภูเขา เลาะชายแดน  
ตะวันออก เริ่มจากเมืองปากน้ำ  
ที่สมบูรณ์ด้วยผืนป่าชายเลน  
ในจังหวัดจันทบุรี ลัดเลาะไปตามเส้นทาง  
ธรรมชาติ พบเจิววิถีชีวิตชาวสวนใน  
ดินแดนแห่งผลไม้ ชมความสวยงาม  
ของปราสาทหินเก่าแก่ จนไปถึงสิ้นสุด  
ที่ตลาดโรงเกลือ ตลาดการค้าชายแดน  
แห่งแผ่นดินตะวันออกของจังหวัดสระแก้ว



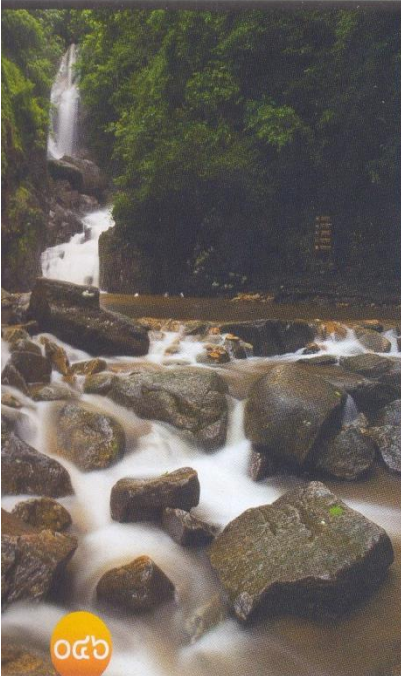
## คอลัมน์ประจำฉบับ

- ๐๐๖ บทบรรณาธิการ
- ๐๐๘ พักสายตา
- ๐๑๖ ผู้ว่าฯ พาเที่ยว
- ๐๒๘ หลังกล้องท่องเที่ยว
- ๐๗๐ ขับรถเที่ยว
- ๐๗๔ ส่องล่อท่องเที่ยว
- ๐๗๖ 2 wheels, to where...
- ๐๗๘ ท่องโลกใต้ทะเล
- ๐๘๐ โลกละมุน
- ๐๘๒ ถนนคนเดินทาง
- ๐๘๔ บล็อกเกอร์ชวนเที่ยว
- ๐๘๖ เขาเล่าว่า
- ๐๘๘ ล่องของท่องเที่ยว
- ๐๙๐ ตะแคงคิด

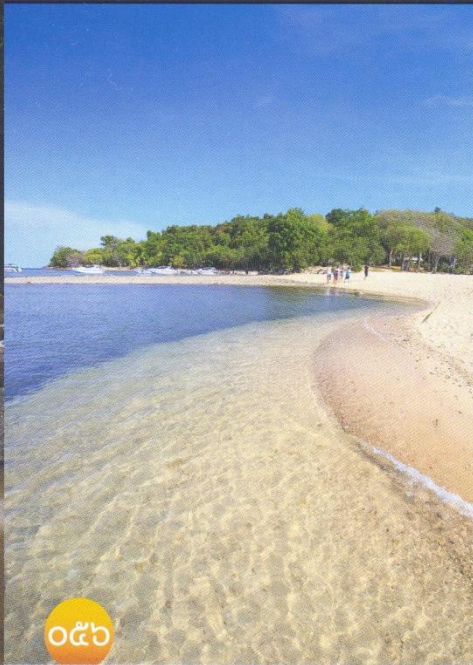
- ๐๙๒ เที่ยวเมืองไทย วาดเมืองไทย
- ๐๙๔ ทายปริศนาปัญหาท่องเที่ยว
- ๐๙๖ ปฏิทินท่องเที่ยว
- ๑๐๘ อ.ส.ท. เขียวชนดากล่องท่องเที่ยวไทย
- ๑๑๐ สัจธรรมรายทาง
- ๑๑๒ แวะชมสมบัติศิลป์
- ๑๑๔ จับจ่ายรายทาง
- ๑๑๖ ทักกับเส้นทาง
- ๑๑๘ ชวนชิมริมทาง
- ๑๒๐ รายงานพิเศษ
- ๑๓๐ ชาวท่องเที่ยว
- ๑๓๔ แวดวงท่องเที่ยว
- ๑๓๖ นิเวศวัฒนธรรม

## สารคดี

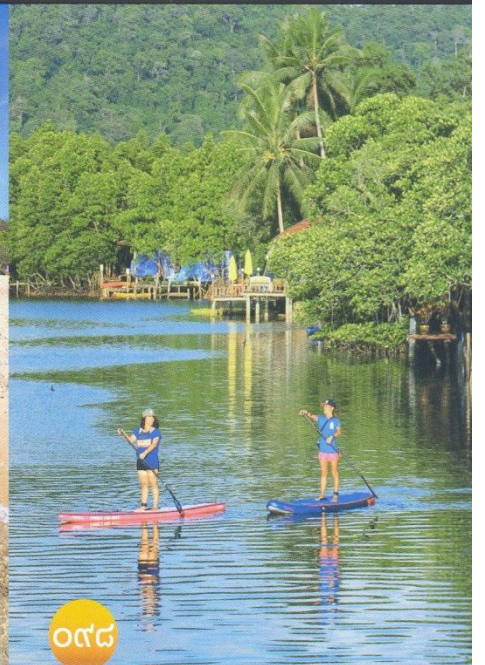
- ๐๑๐ ขึ้นเขา เข้าคลอง  
มองเห็นมากกว่าทะเลที่เกาะช้าง
- ๐๒๒ บ้านน้ำเขียว-แหลมมะขาม  
หลากนิยามของบ้านสุดแผ่นดินถิ่นบูรพา
- ๐๓๔ ซดลุง-ไปนั่งน้ำร้อน-อัญประเทศ  
คงอยู่ ตกหล่น เลือนหาย  
ภาพผ่านหลากหลายริมถนนสายชายแดน
- ๐๔๖ ภูเขา คน ฝน  
บนเส้นทางสายตะวันออก
- ๐๕๔ จากวิถีสายน้ำระยอง  
สู่โลกทะเลที่เกาะเสม็ด
- ๐๘๘ มุมมองใหม่เหนือผืนน้ำ  
ความงดงามของเกาะกูดในหน้าฝน



๐๕๖



๐๕๖



๐๘๘

### ภูเขา คน ฝน บนเส้นทางสายตะวันออก

ทางหลวงหมายเลข ๓๔๔ คือเส้นทางสู่ภาคตะวันออก ที่นำขับรถเที่ยวเส้นทางหนึ่ง **ธเนศ งามสม** สัมผัสภูเขา คน ฝน จากเส้นทางสายตะวันออกเส้นนี้ ก่อนจะมาบรรจบกับทางหลวงหมายเลข ๓ มุ่งสู่จังหวัดตราด ย้อนบรรยากาศวันวานในย่านชุมชนเก่า มีห้องแถวไม้โบราณ บอกเล่าความเป็นมาของเมือง ซึ่งเติบโตจากการเป็นชุมทางการค้าขายระหว่างคนไทยและกัมพูชา รวมถึงธารน้ำตกหลายแห่งอันน่าตามไปขับรถเที่ยวหน้าฝน

### จากวิถีสายน้ำระยอง สู่โลกทะเลที่เกาะเสม็ด

ถนนยมจินดา คือถนนสายแรก ของเมืองระยอง **สมศักดิ์ ลำพังศ์พันธ์** เดินทางตามเส้นทางแนวชายฝั่ง ที่เชื่อมต่อระหว่างผู้คน ป่าเขา และท้องทะเลอันอุดมสมบูรณ์ ทำให้เกิดถิ่นที่ตั้งชุมชน วัด เมือง และวัฒนธรรมวิถีชีวิตดั้งเดิม ที่มีให้เห็นจนถึงปากน้ำระยอง กลายเป็นเพชรเม็ดงามทางภาคตะวันออกที่ทุกคนอยากไปสัมผัสสักครั้งหนึ่ง

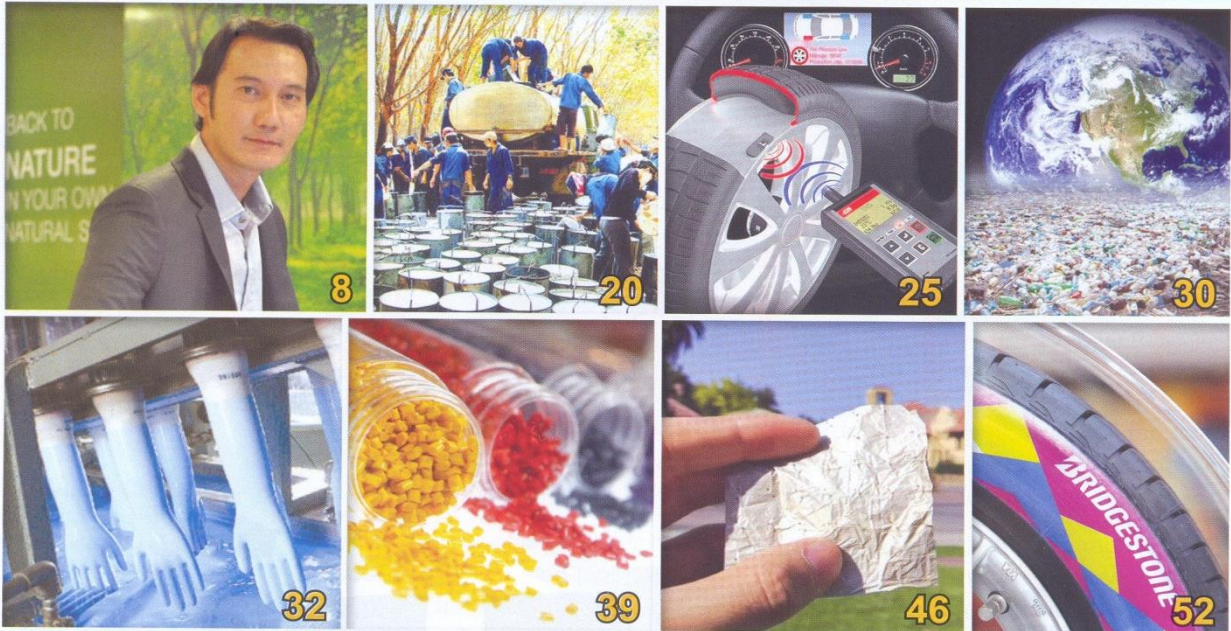
### มุมมองใหม่เหนือผืนน้ำ ความงดงามของเกาะกูด ในหน้าฝน

ฟ้าหลังฝนมักสวยงามเสมอ **เชษฐา น้อยเล็ก พาเที่ยว** ทะเลหน้าฝนกับการพายแพดเดิลบอร์ด (Stand Up Paddle Boarding) กิจกรรมเหนือผืนน้ำรูปแบบใหม่ที่เป็นส่วนหนึ่งของการท่องเที่ยวเกาะกูด ในหน้าฝนที่เงียบสงบน่าหลงใหล ไม่แพ้ทะเลในหน้าร้อนที่ใคร ๆ นิยมไปท่องเที่ยวกัน



# Contents

Vol. 18 No. 10 October 2016



## COVER STORY

- 8 PATEX highest quality 100% natural latex foam mattresses and bedding products

## NR & SR ASSOCIATION

- 18 Tyre upgrade urged to help boost exports  
19 APR survey reveals polypropylene PCR demand

## ASEAN FOCUS

- 20 Economists still upbeat on Vietnam

## THE RUBBER FOCUS

- 22 Thai Prime Minister Prayut Chan-o-cha mandates rubber upgrade

## MARKET ANALYTICS

- 24 TPMS market expected to hit \$7.6B  
25 Global natural rubber in a state of abundant supply in the years to come

## WINNING TOGETHER

- 26 Thai Hua and Guangken Rubber inaugurate strategic cooperation to spin off its worldwide NR supply chain business

## NEW PRODUCT INNOVATION

- 27 Meusburger puts safety first with 'protective equipment'

## ON TOPIC

- 28 ASEAN discusses elaboration of common standards for rubber-based products  
29 Safe-Run Group files lawsuit to confirm the non-infringement of VMI patents  
30 New study shows environmental benefits of using plastics versus alternatives  
31 LG Chem to focus on high-value petrochemicals

## REGIONAL RUBBER GLOVES INDUSTRY

- 32 Rubber glove manufacturers still going strong in Malaysia

## RESEARCH & DEVELOPMENT

- 39 High Impact Polystyrene

## HIGH PERFORMANCE MATERIALS

- 46 New plastic clothing material could keep people cool

## PLASTIC TECHNOLOGY

- 48 Graphene-infused packaging protects products from moisture  
49 New plasma treatment system designed to give automotive manufacturers a boost

## INVESTMENT

- 50 Sentury to build U.S. plant in LaGrange, Ga.  
51 Yokohama to open its largest overseas R&D centre in U.S.

## ARTICLE

- 52 Bridgestone still world's top tire maker

## THE BIG PICTURE

- 63 25 percent of vehicles in Dubai to be driverless by 2030

## SMART COMPANY

- 68 Niche Cars Group launches Niche Society and unveils Pagani Huayra

## SCOOP

- 70 Engel hosts LSR seminar with partners in Bangkok

## MACHINES & TOOLS

- 72 Revolutionary R-PRO™ conveying system from Conair to make European debut at K 2016  
74 ST Soffiaggio Tecnica is ready for the German fair

## TFEX RUBBER REVIEW

- 75 TFEX Rubber Trade in August 2016

## 16 SOCIAL ACTIVITY

## 54 HOT NEWS

## 59 SHELL: SHELL PROCESS OILS

## 64 TYRE & AUTO

## 76 STATISTICS

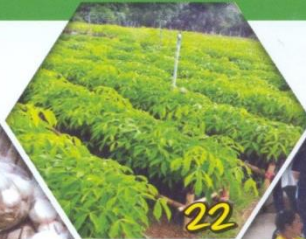
## 82 ADVERTISING INDEX



สารบัญ

นิตยสารยางไทย

ปีที่ 7 ฉบับที่ 10 ตุลาคม 2559



- 4    **บทบรรณาธิการ**
- 6    **สารบัญ**
- 7    **เรื่องจากปก**  
เปิดแผน กยท. เดินหน้าขับเคลื่อน 3 เสาหลัก  
ด้วย 4 ยุทธศาสตร์
- 15   **รายงานพิเศษ**  
ส่องทิศทางการพัฒนาไทยครั้งปีหลัง 2559
- รู้ทันเรื่องยาง**
- 19   **สวนยางเมืองใต้ สร้างรายได้ด้วย**  
‘เกษตรแบบพึ่งพา’
- 22   **ถ้าคิดจะปลูก “ยาง RRIT 251” ยังให้ผลผลิตสูง**  
คุ้มค่ากับการลงทุน
- 25   **ถามมา-เราตอบ**
- 28   **แก้แค้นสวนยางยุคใหม่**  
“ตะบันน้ำ” เทคโนโลยีการสูบน้ำอัตโนมัติ  
สุดประหยัด ปรับใช้ในสวนยาง
- 31   **จับกระแสยาง**  
ผลิตภัณฑ์ยางพาราไทย  
สู่อุตสาหกรรมเกษตรอัจฉริยะ
- 35   **จับกระแสโลก**  
กลุ่มบริษัทเซฟ-รันยื่นฟ้อง  
ยืนยันไม่ได้ละเมิดสิทธิบัตร VMI
- 36   **สารพันข่าว**
- 43   **บันยางเป็นเงิน**  
ผู้เชี่ยวชาญด้านแปรรูปยางพารา ผุดไอเดีย  
‘รองเท้าเพื่อสิ่งแวดล้อม’
- 46   **มุมมองยาง**  
การพัฒนาทางพาราไทย  
ในยุค Thailand 4.0

**บทความพิเศษ**

- 46   **‘นวัตกรรม’: แรงขับเคลื่อนใหม่ของเศรษฐกิจไทย**  
ตอนที่ 2
- 66   **ระบบการเงินโลก เผชิญภาวะดอกเบี้ยระดับต่ำ**  
เกิดความวิตก “กับดักสภาพคล่อง”
- 52   **รอบรู้ตลาดยาง**  
แรงขับเคลื่อนการพัฒนาทาง ยสู่เป้าหมายเดียวกัน
- 55   **จัตุรัสดวง**  
ดวงดี แก่ได้
- 56   **วิจัยยาง**  
แปรรูปยางสร้างมูลค่าเพิ่ม  
ทำสื่อการสอนจากยางพารา
- 58   **ยางไทยมาร์เก็ต**
- 63   **สกูปพิเศษ**  
สหกรณ์กองทุนสวนยางโนนสุวรรณ จ.บุรีรัมย์  
ทุ่มงบสร้างโรงอบ แก่ยางราคาตก
- 69   **จับตามอง**  
อุตสาหกรรมและพลาสติก ปัญหาSMEs ไทยน้อยสุด  
เร่งกลยุทธ์ 3s แก่ไขจุดอ่อน SMEs อย่างยั่งยืน
- 72   **ก้าวทันอาเซียน**  
ส่องทิศทางการพาราเวียดนาม  
เล็งใช้นวัตกรรมเพิ่มมูลค่า
- 74   **อินไซด์ราคายาง**
- 76   **สีลันสังคมยาง**
- 78   **คลังสุขภาพ**  
ไซนัสธรรมดา...แต่ไม่ธรรมดา
- 80   **สรรหามาฝาก**  
ภูทอก แหล่งอันซีนเหนือภูผาส่งแห่งบึงกาฬ
- 82   **ดัชนีโฆษณา/สมาชิก**